



# Aprendizaje en el trabajo Información para padres y cuidadores

## Workplace Learning Information for Parents and Carers

Your guide to workplace learning programs provided for students from NSW public schools and those undertaking HSC courses with External VET (EVET) providers

Spanish

**El papel de padres y cuidadores es vital para el éxito de cualquier programa de aprendizaje en el trabajo. Apoyándole en casa, usted puede ayudar a su niño a tomar importantes decisiones sobre su futuro, y a aprovechar al máximo su experiencia en el sitio de trabajo.**

## Workplace Learning (Aprendizaje en el trabajo)

Los programas de aprendizaje en el trabajo son parte del plan de estudios de las escuelas secundarias de NSW. Permite a los estudiantes pasar un período programado de tiempo en un trabajo. Esta experiencia enriquece su aprendizaje en las aulas, le ayuda en sus elecciones de carrera y desarrolla sus destrezas en ese sector. No es remunerado.

## Beneficios del aprendizaje en el trabajo

El aprendizaje en el trabajo ayuda a los estudiantes a:

- desarrollar las destrezas laborales generales, tales como la comunicación y la labor en equipo en el sitio de trabajo
- desarrollar destrezas específicas del sector vinculado al curso Vocational Education and Training (Educación y Capacitación Vocacional) (VET)

- tomar decisiones informadas al planificar sus materias escolares y su carrera después de la escuela.

## Programas de aprendizaje en el trabajo

Por lo general, la **experiencia laboral** la emprenden los estudiantes en los Years 9 ó 10, con algunas oportunidades en los Years 11 y 12. Brinda una introducción general al “mundo laboral” y a posibles carreras. Los estudiantes emprenden tareas supervisadas apropiadas a sus niveles de destreza.

Los programas de **ubicación laboral** están diseñados para estudiantes matriculados en el Higher School Certificate (Certificado Superior de educación secundaria) (HSC) reconocidos en la industria. Durante su ubicación, los estudiantes practican lo que están aprendiendo para alcanzar normas aceptadas por el sector. La ubicación laboral es un requisito obligatorio del HSC para cursos específicos del esquema de plan de estudios del sector. La escuela organizará las ubicaciones mediante un Work Placement Service Provider (Proveedor de Servicios de Ubicación Laboral).

## Viajes

La mayoría de las ubicaciones estarán a distancia razonable del hogar.

Todos los viajes son por cuenta del estudiante. Se espera que usted ayude al niño con sus viajes y viáticos por la duración de la ubicación laboral.

Si tiene alguna preocupación, debe tratarla con el niño y con el organizador del programa.

**Nota:** Si su niño está considerando una ubicación lejos de casa, o en otro estado, usted debe primero contactar a la escuela. Se debe completar documentación adicional antes de que la conveniencia de la ubicación sea aprobada por el director de la escuela.

## La seguridad estudiantil y las emergencias

La seguridad estudiantil y la protección del niño son la primera prioridad para el NSW Department of Education.

Los empleadores patrocinadores deben inmediatamente notificar a la escuela de cualquier incidente de salud o seguridad, incluyendo "cuasi accidentes", mientras los estudiantes se encuentren ubicados. Los empleadores patrocinadores deben también notificar al TAFE u organización pública o privada si son los organizadores del curso. Algunas actividades están completamente prohibidas, mientras que otras están condicionadas. Por mayor información, vea: <https://education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/curriculum/career-learning-and-vet/workplace-learning/keeping-students-safe>

El niño llevará una Student Contact Card (Tarjeta estudiantil de contacto) que lista su número de Medicare (o teléfono del médico) y contactos designados durante o fuera de horarios de oficina. Esta información es crítica en caso de emergencia.

Los estudiantes deben reportar cualquier preocupación que tuvieran respecto de la seguridad, riesgos o incidentes a su empleador, escuela, TAFE u organización de capacitación autorizada privada o comunitaria, en cuanto sea posible, pero dentro de las 24 horas. Si su niño tiene alguna preocupación, sufre una lesión o se siente en riesgo, y no puede plantear el tema con su empleador anfitrión, debe llamar a la escuela o al contacto de emergencia inmediatamente.

## Seguro e indemnidad

El Departamento tiene implementado seguro para estudiantes lesionados mientras participan en aprendizaje aprobado en el trabajo. Por mayor información vea la Workplace Learning Guide for Parents and Carers en el vínculo de abajo:

<https://education.nsw.gov.au/teaching-and-learning/curriculum/career-learning-and-vet/workplace-learning/guides-and-forms>

## Estudiantes con discapacidad o alguna enfermedad

Usted deberá avisar a la escuela, TAFE u organización de capacitación autorizada privada o comunitaria de cualquier discapacidad, necesidad de apoyo en el aprendizaje, problema médico, (por ej: fue diagnosticado en riesgo de anafilaxis) o restricción que afecte al niño y que pueda impactar la seguridad, bienestar y supervisión de éste en el lugar de trabajo.

Los planes de cuidado de la salud deberían estar disponibles a los empleadores patrocinadores. Si no está seguro, hable con el médico de cabecera del niño.

Si el niño necesita ajustes en el trabajo para adecuar sus necesidades de apoyo, hable de esto durante el proceso de planificación con la escuela y el TAFE, u organización de capacitación autorizada privada o comunitaria. Esta información se debe incluir en el Student Placement Record (Registro de Ubicación del Estudiante) del niño.

## Información adicional

1. Contacte a la escuela, ya que han desarrollado el programa de aprendizaje para el niño.
2. Puede también ponerse en contacto con el Funcionario Principal de Carreras responsable por el aprendizaje en el trabajo en la oficina local del Departamento. Los datos de contacto se pueden obtener de la escuela.
3. Si necesita un intérprete llame al Servicio Telefónico de Intérpretes al 131 450.

**Senior Pathways, Pathways and Transitions**  
NSW Department of Education  
[seniorpathways@det.nsw.edu.au](mailto:seniorpathways@det.nsw.edu.au)